

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 24-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ХАН (Пакистан)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 88 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ
ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО (продолжение)

- a) ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ (продолжение)
- b) ПРОДОВОЛЬСТВИЕ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЕ РАЗВИТИЕ (продолжение)
- c) СЫРЬЕВЫЕ ТОВАРЫ (продолжение)
- d) РАЗВИТИЕ КУЛЬТУРЫ (продолжение)
- e) ИНТЕГРАЦИЯ СТРАН С ПЕРЕХОДНОЙ ЭКОНОМИКОЙ В МИРОВОЕ ХОЗЯЙСТВО
(продолжение)
- f) СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ (продолжение)
- g) КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАСЕЛЕННЫМ
ПУНКТАМ (Хабитат II) (продолжение)
- h) МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ ЛИКВИДАЦИИ НИЩЕТЫ В
РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ (продолжение)
- i) ИНИЦИАТИВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОТНОШЕНИИ
ВОЗМОЖНОСТЕЙ И УЧАСТИЯ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.2/49/SR.24
10 January 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

ПУНКТ 88 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УСТОЙЧИВОЕ РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО (продолжение) (A/49/204-E/1994/90, A/49/205-E/1994/91, A/49/229, A/49/256, A/49/307, A/49/378, A/49/381, A/49/395, A/49/412-S/1994/1078, A/49/422-S/1994/1086, A/49/424 и Add.1, A/49/479, A/49/493-S/1994/1142, A/49/506, A/49/542)

- a) **ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ** (продолжение) (A/49/5 (vol. I и II), A/49/227 и Add.1 и Add.2, A/49/228-S/1994/827, A/49/277, A/49/363)
- b) **ПРОДОВОЛЬСТВИЕ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЕ РАЗВИТИЕ** (продолжение) (A/49/438, A/49/507)
- c) **СЫРЬЕВЫЕ ТОВАРЫ** (продолжение) (A/49/226, A/49/228-S/1994/827, A/49/287-S/1994/894 и Corr.1)
- d) **РАЗВИТИЕ КУЛЬТУРЫ** (продолжение) (A/49/159-E/1994/62 и Add.1 и 2)
- e) **ИНТЕГРАЦИЯ СТРАН С ПЕРЕХОДНОЙ ЭКОНОМИКОЙ В МИРОВОЕ ХОЗЯЙСТВО** (продолжение) (A/49/330)
- f) **СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ПРОМЫШЛЕННОГО РАЗВИТИЯ** (продолжение) (A/49/347, A/49/372)
- g) **КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ (Хабитат II)** (продолжение) (A/49/37, Дополнение № 37, A/49/272, A/49/640)
- h) **МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В ЦЕЛЯХ ЛИКВИДАЦИИ НИЩЕТЫ В РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАНАХ** (продолжение) (A/49/572)
- i) **ИНИЦИАТИВА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОТНОШЕНИИ ВОЗМОЖНОСТЕЙ И УЧАСТИЯ** (продолжение) (A/49/287-S/1994/894 и Corr.1, A/49/541)

1. Г-н ДЕСАЙ (Заместитель Генерального секретаря по координации политики и устойчивому развитию) представляет доклад Генерального секретаря об оживлении диалога по вопросу об укреплении международного экономического сотрудничества в целях развития на основе партнерства (A/49/542) и говорит, что эта тема является крайне важной для работы Комиссии Организации Объединенных Наций. Необходимо создать форум для проведения диалога по данному вопросу. Таким образом, сотрудничество между странами в области развития могло бы осуществляться с учетом их интересов, целей и взаимных компромиссов.

2. В докладе, представленном во исполнение резолюции 48/165 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1993 года, содержатся анализ и рекомендации относительно форм проведения диалога по вопросу об укреплении международного сотрудничества в целях развития на основе партнерства.

3. Этот диалог необходим ввиду того, что все более реальной становится взаимозависимость стран в области окружающей среды и в социально-экономической сфере, поэтому необходимо создать форум, на котором страны могли бы высказать свои интересы и прийти к договоренностям, сформулировать общие цели и разработать совместные программы.

4. Настало время продумать вопрос о новых способах ведения диалога. Серьезные преобразования, имевшие место в последние годы, вселяют определенный оптимизм в отношении возможности разработки совместных конструктивных и эффективных программ действий в различных областях странами с неодинаковыми уровнями развития с учетом ошибок и неудач прошлого.

5. Оратор отмечает, что он хотел бы выслушать предложения относительно способов укрепления существующих форумов и мнения относительно других видов форумов, которые можно было бы использовать. Кроме того, оратор выражает заинтересованность в изучении взаимодействия между форумами в рамках системы Организации Объединенных Наций и других организаций, а также между правительствами и неправительственными организациями.

6. Содержание диалога будет полностью зависеть от событий, происходящих в рамках системы Организации Объединенных Наций. Существует тесная связь между обсуждениями Комиссии и обсуждениями, касающимися выводов и рекомендаций, содержащихся в докладе Генерального секретаря о программе развития. Форма и содержание диалога по вопросу о развитии будут основополагающими элементами деятельности Организации Объединенных Наций и эволюции международной экономики и политики.

7. Г-н ЖЕБРАКОВСКИЙ (Чешская Республика) говорит, что уже в течение двух лет его страна является свидетелем спада экономической деятельности в мире и дезинтеграции рынков стран Восточной Европы, однако одновременно с этим происходит активизация процессов интеграции и либерализации. Эти тенденции оказали значительное воздействие на темпы экономической перестройки и план ее проведения, а также на развитие Чешской Республики. Процессы экономической и политической интеграции, которые становятся все более заметными во всем мире, зачастую, как это ни парадоксально, сопровождаются сепаратистскими тенденциями. Во многих регионах формируются или изменяются группы интеграции в целях создания более благоприятных условий для оборота товаров, услуг, капитала и для работы в рамках этих новых групп.

8. Будучи небольшим государством, Чешская Республика не может оставаться безучастной к очевидным тенденциям мирового развития, и она предприняла попытку укрепить свою позицию в отношении международной торговли и экономического сотрудничества. После разъединения Чехословакии Чешская Республика стала членом Генерального соглашения о тарифах и торговле (ГАТТ) и участвовала в Уругвайском раунде, предложив серьезные льготы в плане доступа промышленных и сельскохозяйственных товаров и услуг на ее рынки. Чешская Республика считает, что улучшение доступа к товарам и разработка и соблюдение соответствующих справедливых норм многосторонней торговли будут способствовать переходу к рыночной экономике и осуществлению экономической реформы, а также будут содействовать росту устойчивой экономики и интеграции стран в многостороннюю торговлю и мировую экономику.

9. Программа Всемирной торговой организации (ВТО) должна отражать потребности и приоритеты каждой страны на сбалансированной и справедливой основе. Мировое экономическое положение улучшится, если будут решены вопросы, касающиеся торговли, антимонопольного законодательства и норм многосторонней торговли. Необходимо улучшить доступ стран с переходной экономикой к рынкам, а также на справедливой основе применять нормы, касающиеся

торговли и конкуренции. В этой связи необходимо повысить эффективность системы многосторонней торговли.

10. Изменения, происходящие в экономике Чешской Республики и других стран Центральной и Восточной Европы, расширяют рыночные возможности торговых партнеров, в том числе развивающихся стран.

11. Элементы устойчивого развития и международного экономического сотрудничества тесно связаны друг с другом и в совокупности они представляют собой важную концепцию развития на последующие десятилетия. Международное сообщество разделяет и признает эту концепцию, и в рамках системы Организации Объединенных Наций существуют организационные структуры, разделяющие эту концепцию, прежде всего это Комиссия по устойчивому развитию.

12. Необходимо решить весьма важные проблемы, такие, как передача технологий, сотрудничество в целях промышленного развития, адаптация национальных и региональных стратегий развития с учетом имеющихся возможностей и ликвидация нищеты. На основе использования наиболее рациональной и эффективной экономической политики можно значительно расширить возможности стран в плане достижения устойчивого развития.

13. Еще не полностью используются возможности сотрудничества между развивающимися странами, а также между развивающимися странами и странами с переходной экономикой. Кроме того, необходимо улучшить способы передачи технологии в рамках системы Организации Объединенных Наций и вне этой системы не только в том, что касается широты охвата, объема и оперативности обработки информации и удовлетворения запросов на эту информацию; особое внимание следует обратить также на принципы и "философию" передачи информации и соответствующие организационные механизмы.

14. Г-н РАКОТОНАЙВО (Мадагаскар) отмечает, что рассматриваемый вопрос является весьма важным, поскольку он связан с двумя основными задачами: проведением оценки достигнутых успехов в претворении в жизнь решений и рекомендаций восьмой Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и анализа создания системы международной торговли по итогам Уругвайского раунда. ЮНКТАД должен играть решающую роль в области технического сотрудничества, с тем чтобы более эффективно использовать результаты Марракешских соглашений в целях оказания помощи развивающимся странам и, в частности, наименее развитым странам.

15. Делегация Мадагаскара позитивно оценивает структурную перестройку межправительственного механизма ЮНКТАД на основе создания трех новых рабочих групп по вопросам торговли, окружающей среды и развития, роли предприятий в развитии и рассмотрению перспектив торговли в новом контексте международной торговли.

16. Основные торговые страны должны в оперативном порядке ратифицировать заключительный документ Уругвайского раунда в целях обеспечения эффективного функционирования ВТО. Деятельность руководящих структур и принятие решений нового органа должны осуществляться в рамках транспарентных, универсальных и демократических механизмов и обеспечивать соответствующее участие развивающихся стран, а также строгое и справедливое применение многосторонних норм и дисциплин. В этой связи необходимо дополнить соглашения положениями, обеспечивающими широкий контроль за выполнением этих норм и дисциплин, включая меры, предусматривающие предоставление исключений в пользу наименее развитых стран.

17. Мадагаскар разделяет выраженную развивающимися странами озабоченность в отношении неблагоприятных последствий соглашений Уругвайского раунда в связи с отменой преференциальных

режимов и проблемами снабжения продуктами питания в соответствии со сложившимися условиями.

18. Вопрос о торговых потоках следует рассматривать в контексте развития стран третьего мира и отношений между сектором сырьевых товаров и другими секторами экономики. Необходимо устранить факторы, препятствующие доступу к международным рынкам товаров развивающихся стран, поскольку система свободной торговли, разработанная по итогам Уругвайского раунда, может ввести дополнительные ограничения для стран Юга.

19. Что касается международной помощи, то необходимо принимать во внимание вопросы, отмеченные на Конференции министров торговли африканских стран, состоявшейся недавно в Тунисе: огромные потребности в финансовых и технологических ресурсах, увеличение производственных мощностей и диверсификация сырьевых товаров. Мадагаскар придает большое значение созданию фонда диверсификации сырьевых товаров африканских стран.

20. Ликвидация нищеты в развивающихся странах – это одна из серьезных проблем, стоящих перед международным сообществом. Ее можно решить лишь на основе ускорения и сохранения темпов роста экономики, а также радикального урегулирования экономических, политических и социальных проблем, лежащих в основе недостаточного развития. Международная стратегия борьбы с нищетой не должна ограничиваться обменом информацией; необходимо, чтобы она включала в себя такие конкретные меры, как создание рабочих мест, повышение эффективности рынков и социальных и политических институтов, участие наиболее уязвимых групп населения в развитии, социальная защита наиболее бедных секторов и осуществление Программы на XXI век.

21. Г-жа МАЙКАРФИ (Нигер) говорит, что, как отметил Генеральный секретарь в своем докладе (A/49/572), нищета является самой серьезной социальной проблемой в мире. В этой связи делегация Нигера отмечает, что 1996 год был объявлен международным годом ликвидации нищеты, а также то, что борьба с нищетой будет одной из главных тем Всемирной встречи на высшем уровне по социальному развитию.

22. Опасность нищеты очевидна. В исследованиях, опросах, стратегиях и соглашениях документально отражены масштабы этой проблемы и определено, в каких регионах мира положение является наиболее критическим. Согласно "Обзору мирового экономического положения за 1994 год", 90 процентов из 1500 миллионов лиц, живущих в условиях абсолютной нищеты, приходится на развивающиеся страны, прежде всего страны Африки и Азии. Что касается наименее развитых стран, то говорить о нищете уже не приходится – речь идет о хронических лишениях.

23. Оратор с удовлетворением констатирует, что в различных международных документах и на различных международных форумах признавалась коллективная ответственность в борьбе против нищеты. Как отмечает Генеральный секретарь в своем докладе, будет необходимо принять ряд решений и конкретных и безотлагательных мер, с тем чтобы добиться значительного уменьшения воздействия драматических последствий нищеты.

24. Нельзя не отметить, что борьбу против нищеты приходится вести в условиях, когда имеется огромное число беженцев, насчитывающее 1500 миллионов человек, однако это не может успокоить нашу совесть; для достижения успеха требуются дополнительные средства. Следует вновь повторить, что существует неразрывная связь между развитием, миром и международной безопасностью, и в этой связи необходимо принять конкретные меры. Отмечая усилия, приложенные многими странами-донорами, которым Нигер благодарен за оказанную ими помощь, следует признать, что многое еще предстоит сделать.

25. В рамках системы Организации Объединенных Наций цель борьбы против нищеты должна заключаться в оказании базовых социальных услуг в таких областях, как здравоохранение, образование и жилищное строительство, и в создании рабочих мест, с тем чтобы повысить доходы домашних хозяйств. Для достижения успеха эти меры должны приниматься в наиболее благоприятных экономических условиях, характерными чертами которых являются следующие: ликвидация или значительное уменьшение всех видов задолженности всех стран-должников, прежде всего наименее развитых стран и, в частности, стран Африки; выполнение обязательства о предоставлении 0,7 процента чистого национального продукта на официальную помощь в целях развития; обеспечение более широкого доступа товаров из развивающихся стран на мировые рынки и оказание помощи программам индустриализации развивающихся стран на основе передачи отвечающих соответствующим требованиям экологически рациональных технологий. В случае принятия этих основополагающих мер страны-доноры будут способствовать значительному уменьшению последствий нищеты и обеспечению экономического роста развивающихся стран.

26. Г-Н РАДЖХАН (Саудовская Аравия) заявляет, что вопросы повышения уровня жизни и расширения возможностей в плане трудоустройства в регионе Залива привлекают внимание многих иностранцев. Лишь в Саудовской Аравии на предприятиях государственного и частного секторов работают 4 миллиона иностранных граждан. Не вызывает сомнения, что эти люди участвуют в процессе развития Саудовской Аравии и способствуют развитию страны. Кроме того, что касается международного экономического сотрудничества и укрепления этого сотрудничества, то денежные переводы иностранных трудящихся в страны их происхождения способствуют повышению уровня жизни и уменьшению затрат на программы развития и образования в этих странах. Финансовое положение стран происхождения иностранных трудящихся улучшилось, так как при помощи указанных денежных переводов они смогли финансировать импорт своих товаров. Это является примером широкомасштабного международного экономического сотрудничества.

27. Кроме того, в зоне Залива эти трудящиеся приобретают также соответствующий опыт и техническую квалификацию, что способствует повышению уровня жизни в их странах происхождения, когда они возвращаются туда. Аналогичные события происходят в других странах-членах Совета сотрудничества арабских государств Залива; это является практическим примером сотрудничества развивающихся стран.

28. Что касается укрепления экономического сотрудничества на Ближнем Востоке, то Саудовская Аравия с удовлетворением отмечает мирный процесс в регионе. Не вызывает сомнений, что мирный процесс на Ближнем Востоке будет способствовать улучшению экономического положения во всех странах региона, если будет налажено подлинное сотрудничество. В своем выступлении на Генеральной Ассамблее в начале нынешней сессии министр иностранных дел Саудовской Аравии отметил, что страны-члены Совета сотрудничества Залива способствовали процессу достижения

мира на Ближнем Востоке, начало которому было положено в Мадриде, поощряли арабов и израильтян к проведению мирных переговоров, а также эффективно содействовали проведению многосторонних переговоров. Со своей стороны Саудовская Аравия осуществляет различные мероприятия на двусторонней и многосторонней основе, направленные на обеспечение мира в регионе; мир необходим для того, чтобы страны региона вышли на уровень устойчивого развития и могли обеспечить охрану окружающей среды. Саудовская Аравия высоко оценивает доклады Генерального секретаря о программе развития и программе мира, и она убеждена в том, что эти программы можно осуществлять лишь в рамках сотрудничества всего международного сообщества под эгидой Организации Объединенных Наций.

29. Международное экономическое сотрудничество, обеспечивающее охрану окружающей среды, требует широкой информированности общественности относительно количественных и качественных аспектов этой охраны. Необходимо также применять передовые технологии, которыми многие страны, в том числе Саудовская Аравия и другие страны – члены Совета сотрудничества Залива, не располагают. Страны-доноры должны осуществлять передачу этих передовых технологий на выгодных условиях. Это будет способствовать укреплению международного сотрудничества и уменьшению разрыва между развитыми и развивающимися странами.

30. Саудовская Аравия прилагает усилия, направленные на укрепление своего промышленного потенциала, с тем чтобы использовать наиболее передовые методы производства на благо своих граждан и всех народов региона, и ей необходимо иметь доступ к передовым технологиям для диверсификации источников своих поступлений. Протекционизм развитых стран препятствует росту новых отраслей промышленности. В отношении нефтяной промышленности, являющейся поставщиком источников энергии, под предлогом охраны окружающей среды были приняты меры, препятствующие эффективной международной торговле. Необходимо проводить различие между финансированием мероприятий по охране окружающей среды и предложениями о введении налогов на потребление источников энергии. Реализация этих предложений будет иметь неблагоприятные последствия для мировой экономики в целом и прежде всего для экономики развивающихся стран. Вместо того, чтобы обеспечивать защиту окружающей среды, эти предложения ухудшают международную торговлю источниками энергии и препятствуют либерализации торговли и расширения международно-экономической деятельности. С другой стороны, торговля нефтью уже облагается большими налогами.

31. Прежде чем принимать экономические меры, направленные на то, чтобы не допустить изменение климата, необходимо принять во внимание взаимосвязь между вопросами, касающимися источников энергии, окружающей среды и экономического развития, а также необходимо глубоко проанализировать последствия этих мер. Будет необходимо должным образом разработать сбалансированную международную политику в области охраны окружающей среды в соответствии с требованиями экономического устойчивого развития, а также обеспечить, чтобы не возникало препятствий на пути либерализации международной торговли.

32. Неубедительно звучит тот, кто утверждает, что располагает достаточными техническими знаниями для того, чтобы превратить пустыню в цветущий сад. Необходимо вести борьбу против опустынивания и засухи; пока еще в этой борьбе никому не удалось добиться победы. В регионе Залива, например, дефицит воды и ее справедливое распределение являются одной из областей, в которой международное сообщество могло бы быть особенно полезным. Организации Объединенных Наций следует прилагать усилия, направленные на достижение того, чтобы все заинтересованные в этом вопросе стороны, имели доступ к опыту и необходимым техническим знаниям.

33. Г-н ПУРСОО (Гренада), выступая от имени 12 государств – членов Карибского сообщества, являющихся членами Организации Объединенных Наций, и Суринама, говорит, что эти страны

поддерживают заявление Председателя Группы 77 и доклад Генерального секретаря о стратегии в целях развития развивающихся стран (A/49/227 и Add.1 и Add.2).

34. *Островные развивающиеся страны сталкиваются не только с проблемами, характерными для развивающихся стран, но и с конкретными фактами, которые неблагоприятно сказываются на их потенциале в деле достижения устойчивого экономического развития. Многие островные страны стали понимать, что недостаточное развитие препятствует достижению экономической жизнеспособности. Страны КАРИКОМ – это не только островные развивающиеся страны, но также и малые и уязвимые страны.*

35. *Недостаточное развитие островных государств широко отражено в документах, однако показатели, на основании которых складывается впечатление об экономическом благополучии, обычно не дают ясной картины. Валовой национальный продукт (ВНП) на душу населения, являющийся критерием, который, как правило, используется для определения уровня развития, сам по себе должным образом не отражает не только степень уязвимости к внешнему воздействию, но и многие проблемы, которые предстоит решить этим странам. ВНП – это показатель, использующийся для определения того, стоит ли оказывать этим странам финансовую и техническую поддержку, что еще в еще большей степени уменьшает перспективы их развития. В своем докладе Генеральный секретарь отмечает, что при разработке этого показателя следует в большей мере учитывать особые характеристики островных развивающихся стран.*

36. *Что касается мировой конкуренции в 90-е годы, то участие в ней развивающихся островных государств было незначительным, так как их торговля в значительной мере зависит от внешнего воздействия и осуществляется на основе правил, затрудняющих их конкуренцию на рынках более развитых стран.*

37. *Островные развивающиеся страны не участвуют в торговых мегаблоках. Хотя еще не было проведено оценки всех последствий этого для торговли и развития островных стран, как представляется, имеются все признаки того, что применение положений заключительного акта Уругвайского раунда приведет к маргинализации и усилению зависимости островных развивающихся государств. Неоднократно отмечалась необходимость разъяснения островным развивающимся странам – членам КАРИКОМ того, что в конечном итоге излишняя зависимость в помощи окажет неблагоприятное воздействие на их благополучие в долгосрочном плане.*

38. *В этой связи указанные страны сформулировали свою цель экономического развития, заключающуюся в достижении экономической самостоятельности и подлинной устойчивости в контексте мировой взаимозависимости. На определенном этапе возникают опасения в связи с озабоченностью стран по поводу заранее определенных моделей развития. Это было бы равнозначно проектированию магистрали развития для богатых и могущественных и бедных и обездоленных без учета имеющихся у них возможностей. Если в мировой программе развития не будут признаны такие факторы, как уязвимость и конкретные потребности островных развивающихся стран, то само выживание этих стран окажется под угрозой.*

39. *Государства – члены КАРИКОМ вновь выражают признательность Организации Объединенных Наций за созыв первой Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных государств, проведенной на Барбадосе 25 апреля – 6 мая 1994 года. Государства – члены КАРИКОМ дают также высокую оценку результатам работы Конференции. В своем выступлении на Конференции г-н Жерард Р. Латурту, руководитель делегации Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), отметил, что необходимо проанализировать концепцию устойчивости в рамках быстрого развития технологии, а также, что практически любая страна, промышленность которой не будет скорректирована с учетом указанных изменений, окажется на заднем плане развития. Одной из наиболее острых проблем развития экономики*

островных развивающихся стран в 90-е годы является нехватка технологий и недостаточный потенциал в области научных исследований и развития, необходимый для конкурирования в сегодняшней международной экономической жизни, прежде всего в таких сферах, как промышленность и сельское хозяйство. Крайне необходимо, чтобы эти страны могли пользоваться новаторскими методами для поднятия уровня своей экономики, а также чтобы международное сообщество уделяло особое внимание тем трудностям и отрицательным моментам, которые возникают, и оказало им помощь в достижении самостоятельности.

40. Региональное сотрудничество и интеграция дают островным развивающимся странам возможность ослабить воздействие имеющихся у них проблем и трудностей, возникающих в связи с особенностями их географического расположения и отдаленностью.

41. Недавно в некоторых странах возникла новая проблема, связанная с расширением общин иммигрантов – выходцев из островных государств. Эти новые общины могут использовать продукцию островных государств, поскольку вкусы и культурная самобытность этих общин глубоко укоренились и хорошо известны. Однако, к сожалению, существуют барьеры, усложняющие доступ на рынки этих товаров, а также действуют положения, предусматривающие продолжительные процедуры оплаты или же большие расходы на транспортировку товаров в общины. Большинство товаров, экспортируемых из тропических стран, являются недолговечными. Отсутствие соответствующего транспорта, продолжительные процедуры оплаты и трудности в выполнении других правил торговли уменьшают заинтересованность производителей островных стран и не способствуют повышению их предпринимательского духа.

42. В условиях значительных диспропорций и происходящих в мире изменений необходимо оказывать особую помощь странам, находящимся в наиболее неблагоприятном положении, однако делать это следует лишь в тех случаях, когда имеются конкретные цели. Пора принять энергичные меры для исправления существующих диспропорций.

43. Г-н ПИРИС БАЛЛОН (Уругвай), выступая также от имени Аргентины, затрагивает пункт 88d и говорит, что культура имеет такое же значение, как политика и экономика, так как она является одним из основополагающих элементов развития отношений между людьми, понимания этих отношений и обмена информацией о них, при этом она в значительной мере способствует укреплению национального духа.

44. Учитывая глубокие преобразования, происходящие во всем мире, а также тот факт, что в настоящее время культура имеет значительно более широкий охват, в каждой стране и в каждом регионе необходимо быть готовым к решению проблем, связанных с такими факторами, как новая технология, информационная революция и новые методы и концепции в области связи, с тем чтобы процесс достижения прогресса и благополучия народов осуществлялся с учетом наследия соответствующей культуры и традиций. В этой связи Аргентина и Уругвай заявляют, что они безоговорочно поддерживают идею рассмотрения вопроса о культуре в самом широком значении. Международное сообщество должно разработать нормы развития, направленные на достижение материального процветания, а также удовлетворение потребностей человека, в частности в том, что касается полного осуществления прав человека, его свобод и культурной самобытности. Накануне XXI века культура должна быть силой, способной ликвидировать разрыв в развитии науки и техники между бедными и богатыми обществами, любую дискриминацию и преследование меньшинств, а также обеспечить всеобщее образование, равенство возможностей, эмансипацию женщин и прекращение войн.

45. Международное сообщество должно включить эти вопросы в программы Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и других международных механизмов, занимающихся вопросами культурного развития.

46. ЮНЕСКО играет важную роль в содействии культурному развитию, в частности в проведении Всемирного десятилетия развития культуры. Однако вызывает озабоченность тот факт, что широкий охват мероприятий, направленных на содействие проведению Десятилетия, затрудняет подробный и точный анализ проблем развития.

47. Г-н МИХАЛИК (Словакия), затрагивая вопрос об интеграции стран с переходной экономикой в мировую экономику, отмечает, что его страна является одной из стран с переходной экономикой, в которой в 1994 году наметились признаки восстановления народного хозяйства.

48. Для того чтобы восстановление экономики Словакии было устойчивым, необходима поддержка международного сообщества. Это в свою очередь связано с такими факторами, как доступ к иностранным рынкам (в частности, рынкам Европейского союза), чему препятствует протекционизм (несмотря на либерализацию, достигнутую благодаря многим заключенным в последнее время соглашениям с Европейским союзом и Европейской ассоциацией свободной торговли (ЕАСТ); расширение сотрудничества и торговли между странами с переходной экономикой и стимулы для создания рыночных институтов, способствующих торговле в этих странах и расширению экономического сотрудничества; высокая эффективность торговли, расширение торговли и сотрудничество с развивающимися странами.

49. С другой стороны, следует отметить такие экономические проблемы страны, как высокий уровень безработицы, большая задолженность государственных предприятий, проведение корректировки в секторе коммерческих банков, давление на внутренний бюджет, непропорциональная доля расходов на ряд социальных целей и другие проблемы.

50. Наиболее важная проблема перестройки, стоящая перед Словакией, заключается в установлении тесной связи между макроэкономической и структурной политикой и создании институтов. Ее основополагающими целями являются обеспечение устойчивого роста экономики в условиях отсутствия инфляции, сокращение безработицы и повышение уровня жизни. Приоритетное значение Словакия уделяет процессу приватизации, и она рассчитывает, что в 1995 году показатель участия частного сектора во внутреннем валовом продукте увеличится до 64 процентов по сравнению с 46 процентами в настоящее время.

51. Следует с удовлетворением отметить поддержку многосторонних и двусторонних источников. Для создания благоприятных внутренних экономических условий в целях интеграции страны в мировую экономику требуется помощь. В настоящее время эта помощь должна главным образом включать в себя прямые иностранные инвестиции. Ни оказываемая помощь, ни иностранные инвестиции еще не достигли предусмотренного уровня. Объем инвестиций, необходимый для перестройки словацкой промышленности на основе проектов в рамках развития предпринимательства, превысит 500 млрд. крон в период 1993–2000 годов. Из этой суммы 60–75 процентов средств потребуется для финансирования внешней задолженности.

52. Другим фактором интеграции стран с переходной экономикой в европейскую и мировую экономику является внешняя торговля. На объем экспорта Словакии оказали воздействие распад рынков бывшего Совета Экономической Взаимопомощи (СЭВ), экономический спад в Восточной Европе и санкции, введенные Советом Безопасности в отношении Союзной Республики Югославии. Эти санкции нанесли ущерб Словакии в размере приблизительно 450 млн. долл. США, так как Словакия является одним из традиционных партнеров Югославии по торговле в бассейне реки Дунай. Заключение соглашений об обмене информацией и сотрудничестве в этой сфере улучшит общую ситуацию и позволит усилить потенциал страны по экспорту конкурентоспособных товаров.

53. Словакия с удовлетворением отмечает завершение Уругвайского раунда и надеется, что системе многосторонней торговли будет придан новый импульс, как это предусмотрено установленными нормами и дисциплинами, а также что мировые рынки станут транспарентными и прогнозируемыми; оратор отмечает особую помощь системы Организации Объединенных Наций странам с переходной экономикой, включая помощь Европейской экономической комиссии (ЕЭК).

54. Г-жа ДАРМАНИН (Мальта) говорит, что достойная жизнь людей является основой всего международного сотрудничества в решении проблем экономического, социального, культурного или гуманитарного характера. В этой связи делегация Мальты придает важное значение ослаблению последствий нищеты и ее ликвидации. Несмотря на то, что в течение 50 лет своего существования Организация Объединенных Наций прилагала важные усилия в этой связи, нищета по-прежнему является одним из основных факторов, вызывающих озабоченность международного сообщества, так как пятая часть населения мира проживает в условиях нищеты.

55. Был достигнут существенный экономический прогресс в ряде стран Юго-Восточной Азии, имеются признаки восстановления экономики развивающихся стран, а страны с переходной экономикой проводят экономическую и политическую перестройку, однако многие развивающиеся страны все еще испытывают экономический кризис и не имеют никаких надежд на получение помощи или улучшение своего положения.

56. После того, как были проведены многочисленные дискуссии, разработаны планы и сделаны предложения, касающиеся развития, настал момент, когда следует использовать полученные знания, для того чтобы отыскать реальные решения реальных проблем. Хотя трудно определить исходный пункт, прежде всего в отношении экономического развития, не вызывает сомнений, что наиболее важным исходным элементом является человеческий фактор. Экономический рост и развитие почти полностью зависят от потенциала страны в том, что касается повышения эффективности деятельности, направленной на удовлетворение потребностей людей, а также ее преобразования в движущую силу, обеспечивающую рост экономики. С другой стороны, недостаточное развитие в определенных областях заставляет международное сообщество считать, что его наиболее важной задачей является создание потенциала.

57. На международном уровне следует принять наиболее широкий подход, предусматривающий обеспечение продовольственной безопасности, сокращение масштабов нищеты и ее ликвидацию, уменьшение уровня безработицы, создание инфраструктуры и передачу технологии для создания в мире надлежащих условий для устойчивого развития. Успешное завершение Уругвайского раунда после семи лет переговоров должно иметь позитивные последствия для мировой экономики, и среди положительных результатов следует отметить заключение соглашения в области сельского хозяйства и соглашения в области текстильных товаров и одежды. Кроме того, создание ВТО является беспрецедентной вехой в формировании эффективной международной экономической системы, и делегация Мальты с интересом ожидает результатов вступления в силу заключительного акта в следующем году.

58. В 2000 году половина населения мира будет жить и работать в городах; экономическое процветание другой половины населения все в большей степени будет зависеть от городов. Однако крайне неблагоприятное воздействие на населенные пункты оказывают такие факторы, как избыток населения, ухудшение состояния окружающей среды, социальные беспорядки, безработица и дефицит жилья, инфраструктуры и услуг. Следующая Конференция Организация Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) предоставит великолепную возможность для того, чтобы изучить указанные проблемы.

59. Промышленно развитые страны могли бы поделиться имеющимися у них техническими знаниями, позволяющими обеспечить устойчивое промышленное развитие, не нанося при этом

никакого ущерба окружающей среде. Делегация Мальты отмечает эффективность работы Комиссии по устойчивому развитию, и на недавно проведенном в Тунисе заседании по вопросу об устойчивом развитии в регионе Средиземноморья она предложила включить принцип устойчивого развития в Средиземноморский план. Кроме того, Мальта считает, что к числу инициатив, направленных на решение важных социально-экономических проблем, относятся проводимые в настоящее время дискуссии по "программе развития" и Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития, которая состоится в недалеком будущем.

60. Не оправдались прогнозы в отношении активизации борьбы с нищетой, которые были сделаны в конце "холодной войны". Повышение эффективности осуществляемых правительством мероприятий и регионального и международного сотрудничества, а также укрепление политической воли могли бы привести к окончательной победе над нищетой, содействию устойчивому развитию и, в конечном счете, ликвидации серьезной угрозы для мира и стабильности, которую представляет собой отсутствие развития.

61. Г-н ЙОТОВ (Болгария) говорит, что его страна также считает, что успешное завершение Уругвайского раунда является одной из предпосылок для создания экономических условий, наиболее благоприятных для расширения системы мировой торговли и интеграции всех стран в мировую экономику. Болгария придает особое значение тому факту, что, своевременно завершив необходимые переговоры о вступлении в ГАТТ, она стала одним из первых членов ВТО.

62. Как отмечается в "Обзоре экономического и социального положения за 1994 год", несмотря на то, что в мировой экономике наблюдаются некоторые позитивные тенденции, связанные с оживлением экономической деятельности промышленно развитых и некоторых развивающихся стран, положение почти во всех странах с переходной экономикой, в том числе в Болгарии, продолжает оставаться неустойчивым. Болгария полна решимости проводить реформы, обеспечивающие переход к рыночной экономике, в целях обеспечения полной интеграции страны в мировую экономику и, в частности, в экономические структуры Европы. По мнению Болгарии, улучшение доступа к рынкам имеет значительно большее значение для поддержки этих реформ, чем какая-либо другая форма помощи. В этой связи Болгария разделяет мнение о том, что обеспечение большей либерализации таможенных механизмов во исполнение соответствующих положений ГАТТ придаст новый импульс расширению международной торговли и создаст благоприятные условия для роста экономики и развития в мире.

63. Понимая важное значение создания соответствующего правового и институционального режима на национальном уровне для обеспечения надлежащего функционирования рыночной экономики, правительство Болгарии приступило к радикальной либерализации торговли и экономики, а также осуществило радикальную либерализацию банковского и финансового режимов, приняло эффективную политику в области обмена валюты, заключило торговые соглашения со странами - членами Европейского союза, ЕАСТ и Группы 24, а также завершило переговоры, касающиеся изменения условий погашения внешней задолженности, с Лондонским и Парижским клубами. С другой стороны, в 1994 году была осуществлена широкомасштабная программа, обеспечивающая макроэкономическую стабилизацию. Еще предстоит приложить серьезные усилия для завершения перестройки экономики, однако Болгария полна решимости ускорить реформы.

64. Болгария с удовлетворением отмечает проделанный ЮНКТАД на сороковой сессии Совета по торговле и развитию анализ последствий Уругвайского раунда в международной системе торговли и в этом контексте она отмечает проделанные исследования возможностей и проблем развивающихся стран и стран с переходной экономикой в целях активизации их участия в международной торговле товарами и услугами в 90-е годы. Программы ЮНКТАД являются полезными и прагматичными; прежде всего это относится к Программе эффективности торговли, осуществление которой будет необходимо продолжить после симпозиума по международной торговле в Коламбусе (Огайо).

65. *Интеграция стран с переходной экономикой в мировую экономику как и прежде является одной из первоочередных задач международного сообщества для того, чтобы добиться стабильного мирового экономического развития; однако в том случае, если через определенное время проводимые в этих странах реформы не дадут конкретных результатов, выполнить эту задачу будет крайне затруднительно.*

66. *В докладе Генерального секретаря (A/49/330) содержатся основательные выводы, и Болгария выражает согласие с замечанием о том, что усилия международного сообщества, направленные на оказание помощи странам с переходной экономикой на двустороннем, региональном и международном уровнях, еще не дали тех результатов, которые ожидалось.*

67. По широте охвата и сложности процесс реформ в странах с переходной экономикой требует существенной международной поддержки. Организация Объединенных Наций и ее специализированные учреждения должны расширять деятельность, направленную на оказание поддержки этому процессу. Необходимо в большей мере использовать возможности, предоставляемые системой Организации Объединенных Наций, на региональном и международном уровнях. Следует активизировать сотрудничество и координацию деятельности между Организацией Объединенных Наций и международными финансовыми институтами. Кроме того, необходимо улучшить межучрежденческую и межсекторальную координацию в рамках системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы наиболее эффективным образом удовлетворить потребности этих стран.

68. Г-н ГАМЗУ (Израиль) говорит, что, как отмечено в докладе Генерального секретаря о продовольствии и сельскохозяйственном развитии (A/49/438), особое беспокойство вызывает совершенно очевидный факт, свидетельствующий о том, что если нынешние практика и тенденции в сельском хозяйстве не изменятся, то расширить объем сельскохозяйственной продукции, осуществляя деятельность на устойчивой с экологической точки зрения основе, будет невозможно. Для того чтобы прокормить растущее население мира, потребуются колоссальные совместные усилия, направленные на то, чтобы диверсифицировать сельское хозяйство и использовать соответствующие методы ведения сельского хозяйства, способствующие восстановлению окружающей среды.

69. Следует найти соответствующие методы для разрешения серьезных проблем нищеты, голода, опустынивания и ухудшения состояния окружающей среды, а также активизировать коллективные усилия для принятия конкретных и эффективных мер.

70. Израиль считает, что накопленный им опыт может быть весьма полезным в других странах мира. На протяжении жизни одного поколения Израилю удалось добиться повышения производительности продовольственной сельскохозяйственной продукции на уровне 10 процентов в год. Это свидетельствует о том, что даже регионы, в которых отсутствуют благоприятные природные условия, могут развиваться благодаря применению сложных методов ведения сельского хозяйства на устойчивой основе, не оказывая при этом вредного воздействия на окружающую среду. В дополнение к выведению новых видов фруктов и овощей и семян с высококачественными генетическими характеристиками достигнут высокий уровень контроля над водными ресурсами мира, конечной целью чего является преобразование засушливых земель пустыни в плодородные земли.

71. Сельское хозяйство – это один из основных секторов, в котором могут осуществлять сотрудничество специалисты в области сельского хозяйства и ученые Израиля со своими арабскими соседями, и Израиль готов активно сотрудничать в совместной деятельности, с тем чтобы развивать сельское хозяйство региона и довести до оптимального уровня снабжение продовольствием национального производства. Израиль делится со своими соседями и с другими странами накопленными им сельскохозяйственными знаниями в таких областях, как оценка степени риска, высококачественные семена, искусственное осеменение, оборудование и сельскохозяйственное просвещение; кроме того, Израиль готов сотрудничать в развитии торговли сельскохозяйственными товарами в регионе.

72. Специалистам в области сельского хозяйства Израиля и Египта удалось создать модель сотрудничества в сельскохозяйственном секторе, при этом следует отметить, что сотрудничество в области сельского хозяйства является одним из основных элементов договора о мире между Израилем и Иорданией, а также соглашения между Израилем и палестинцами.

73. Израиль, заинтересованный также в сотрудничестве с другими странами мира, готов активно участвовать в проектах, осуществляемых Продовольственной и сельскохозяйственной организацией

Объединенных Наций (ФАО), Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и другими международными организациями.

74. Г-н РАДХИ (Бахрейн) говорит, что с политической и экономической точек зрения происходящие в мире изменения придали импульс проведению реформы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла удовлетворить потребности стран в экономической и социальной сферах и в плане безопасности. Многие наблюдатели считают, что нынешнее экономическое положение вызывает оптимизм и может быть многообещающим в том, что касается экономического и социального развития, если международное сообщество будет придерживаться принципов и обязательств, касающихся развития, главным образом отраженных в Заявлении о международном экономическом сотрудничестве и в Программе на XXI век, а также если будет применяться Стратегия развития на четвертое Десятилетие Организации Объединенных Наций в целях развития.

75. Подписание заключительного акта Уругвайского раунда в Марракеше знаменует собой начало новой эры. Следует полагать, что произойдет укрепление международной системы торговли на основе транспарентности, равенства и отсутствия дискриминации. Правительство Бахрейна озабочено в связи с сформировавшейся тенденцией использовать предлоги, связанные с окружающей средой, для того, чтобы вводить определенные формы протекционизма, и Бахрейн призывает международное сообщество отказаться от протекционистских мер, препятствующих доступу к товарам, экспортируемым развивающимися странами на международные рынки. В соответствии с духом международного сотрудничества развитые страны должны помогать развивающимся странам интегрироваться в международную экономику.

76. Бахрейн присоединяется к просьбе Генерального секретаря в пользу широкого сотрудничества в секторе многосторонней торговли и к его призыву о повышении эффективности сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и ГАТТ. Кроме того, он с удовлетворением отмечает недавние мероприятия ЮНКТАД, направленные на координацию усилий Организации Объединенных Наций, с тем чтобы более эффективно решать вопросы, касающиеся развития и торговли, финансирования, инвестиций, услуг и технологии развивающихся стран. Кроме того, следует ожидать, что сотрудничество между ЮНКТАД и ВТО даст положительные результаты.

77. Кроме того, перед международным сообществом стоит проблема, связанная с ликвидацией нищеты. Ясно, что в этой борьбе должны участвовать все государства-члены, которые должны разрабатывать и претворять в жизнь национальную политику, направленную на удовлетворение базовых потребностей своих народов, однако задача ликвидации нищеты также входит в обязанности международного сообщества. Международное сообщество должно удвоить свои усилия и использовать опыт прошлого, с тем чтобы создать устойчивые и стабильные экономические условия. Встреча на высшем уровне в интересах социального развития, которая состоится в Копенгагене в 1995 году, будет иметь историческое значение, так как на ней представители высших органов политической власти стран мира смогут разработать стратегию, направленную на окончательную ликвидацию нищеты, а Организация Объединенных Наций сможет представить исследования, позволяющие определить экономические и социальные причины нищеты, и разработать программы ее ликвидации.

78. Г-н СИССЕ (Сенегал) говорит, что рост городов стал общемировым явлением, имеющим последствия для всех секторов: экономики, социальной сферы, экологии и безопасности всех стран. Конференция Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) должна попытаться найти конкретные решения проблем городов в таких сферах, как образование, здравоохранение, снабжение питьевой водой, энергетика и транспорт, а также решить вопросы, касающиеся жилья, инфраструктуры, удаления отходов и гигиены. Необходимо также вести борьбу с проблемами роста нищеты, безработицы, социальной дезинтеграции, этнической напряженности и насилия, преступности, токсикомании, наличия бездомных, переселения населения в города и урбанизации. Кроме того, следует обратить внимание на такие уязвимые группы населения, как женщины, дети, инвалиды и маргинальные слои населения.

79. В задачи, стоящие перед Хабитат II, следует включить также представление информации о решениях и рекомендациях крупных имеющих историческое значение конференций Организации Объединенных Наций в 90-е годы.

80. Что касается финансирования, то крайне необходимо, чтобы страны-доноры, специализированные учреждения и Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), ПРООН и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) оказывали поддержку фондам специальных ассигнований, с тем чтобы секретариат Хабитат II мог содействовать развивающимся странам в подготовке к Конференции.

81. Сенегал поддерживает проведение третьей сессии Подготовительного комитета в Нью-Йорке в начале 1996 года для мобилизации самой широкой политической поддержки государств-членов.

Заседание закрывается в 17 ч. 25 м.